

Complete Lesson Transcript – Lesson 241 [Pinyin]

Kirin: Shàngwǎng xué Zhōngwén dì liǎng bǎi sì shí yī kè .

Dàjiā hǎo , wǒ shì Yáng lǎoshī .

Raphael: Dàjiā hǎo , wǒ shì Lài lǎoshī .

Adam: And hello, I'm still Adam.

Kirin: Huānyíng jiārù wǒmen de Zhōngwén xuéxí kèchéng .

Raphael: Jīntiān shì dì wǔ jí de dì yī kè .

Kirin: Duì a, suǒyǐ cóng xiànzài kāishǐ , wǒmen de biāozhǔn yě huì biàn de gèng gāo le , yě gèng nán le . Nà wèi shénme gānggāng zài zìwǒ jièshào de shíhòu , wǒmen yòng de shì Zhōngwén míngzi ne ?

Raphael: A, yīnwèi zài Zhōngguó , rénmen bù cháng yòng Yīngwén míngzi . Suǒyǐ cóng xiànzài kāishǐ , wǒmen dōu huì yòng Zhōngwén míngzi lái jièshào zìjǐ .

Kirin: Píngcháng xuéshēng jiào lǎoshī de shíhòu , tāmen huì yòng lǎoshī de xìng gēn lǎoshī zhège dānzì . Xiàng wǒ xìng Yáng , suǒyǐ xuéshēng kěyǐ jiào wǒ Yáng lǎoshī .

Raphael: Nà wǒ jiù shì Lài lǎoshī le . Nà Adam de Zhōngwén míngzi jiào shénme ?

Adam: Yàdāng .

Kirin: Kěshì yīnwèi tā shì wǒmen de Yīngwén fānyì , suǒyǐ tā bú tài xūyào yòng dào tāde Zhōngwén míngzi .

Raphael: Nà wèi shénme Adam de Zhōngwén míngzi shì Yàdāng , and not Adam ?

Kirin: Xiàng rúguǒ nǐ yào yòng Zhōngwén xiě Adam , wǒmen méiyǒu A zhège zì , yě méiyǒu dam zhège zì . Suǒyǐ wǒmen tōngcháng huì zhǎo jǐ ge shēngyīn tīngqǐlái bǐjiào xiàng de Zhōngwén zì lái xiě . Bǐrú shuō Adam gēn Yàdāng .

Raphael: En, hěn yǒu yìsi . Nà xiànzài jiù ràng wǒmen de xuéshēng tīng yīxiē Zhōngwén míngzi , ránhòu tāmen kěyǐ cāi cāi kàn nàxiē Yīngwén míngzi shì shénme .

Kirin: Nà wǒmen kāishǐ ba . Hēnglì .

Adam: Henry.

Kirin: Bǐdé .

Adam: Peter.

Kirin: Sūshān .

Adam: Susan.

Raphael: Zài wǒmen de wǎngzhàn lǐ , yě yǒu fāng yīxiē qítā Yīngwén míngzi de Zhōngwén fānyì . Suǒyǐ nǐmen kěyǐ shàng wǒmen de wǎngzhàn qù kàn kàn .

Kirin: Nà wàiguórén de xìng yě yào fānyì ma ?

Raphael: En, qíshí yǒu liǎngge fāngfǎ . Zài Zhōngguó , dà bùfèn de míngzi dōu zhǐ yǒu liǎngge zì huò sānge zì . Dì yī ge zì shì tāmen de xìng . Ránhòu dìèr gēn dìsān ge zì shì tāmen de míngzi . Suǒyǐ rúguǒ yīge wàiguórén yào zhù zài Zhōngguó de huà , yīnggāi xuǎn yīge Zhōngwén míngzi , jiù gēn qítā de Zhōngguó rén yīyàng .

Kirin: Nà rúguǒ xiànzài yào tāolùn de shì yīge hěn yǒumíng de wàiguórén , wǒmen huì yòng shénme míngzi lái jiào tāmen ?

Raphael: A, xiàng Adam de Zhōngwén míngzi jiù shì Yàdāng , nà wǒmen yě kěyǐ yòng Zhōngwén lái jiào tāmen de Yīngwén míngzi . Ràng wǒmen tīng yīxiē yǒumíng de wàiguórén de Zhōngwén míngzi , nǐmen kěyǐ cāi cāi kàn tāmen shì shéi .

Kirin: Tāngmǔkèlǔsī .

Adam: Tom Cruise.

Kirin: Mài kè jī jié kè xùn .

Adam: Michael Jackson.

Kirin: Chénglóng .

Adam: Jackie Chan.

Raphael: Yí, wèi shénme Chénglóng de Yīngwén míngzi gēn tāde Zhōngwén míngzi tīngqǐ lái bú tài xiàng ?

Kirin: Yīnwèi tā shì Zhōngguó rén a .

Raphael: O, hǎo . Nà wǒmen jiēxià lái yào jièshào de shēngzì shì

Kirin: Chēngwèi .

Adam: Title.

Raphael: Zài Zhōngguó de wénhuà lǐ , gēn biérén tāolùn shìqíng de shíhòu yòng chēngwèi , zhè yàng bǐjiào yǒu lǐmào . Xiànzài ràng wǒmen kàn yīxiē chēngwèi de lizi . Qiánmiàn de jǐ ge dōu shì yīxiē bǐjiào jīběn de chēngwèi .

Kirin: Xiānshēng .

Adam: Mister.

Kirin: Tàitài .

Adam: Mrs.

Kirin: Xiǎojiě .

Adam: Miss.

Kirin: Yīshēng .

Adam: Doctor.

Kirin: Lǎoshī .

Adam: Teacher.

Kirin: Nà wǒmen yào jiào yīge rén de shíhòu , zěnme zhīdào yào yòng nǎ yī zhǒng chēngwèi ?

Raphael: Nǐ kěyǐ kàn zhège rén gēn nǐ shì shénme guānxì . Xiàng zài jiālǐ , wǒmen yě kěyǐ tīng dào yīxiē chēngwèi , xiàng gēge, dìdi, jiějie, mèimei dēngdēng . Hǎo, ràng wǒmen fùxí yīxià jīntiān jiāo nǐmen de shēngzì . Kěshì gēn yīqián bù yīyàng , wǒmen huì xiān gěi nǐ Yīngwén de yìsì , ránhòu nǐmen zài gěi wǒmen tāde Zhōngwén fānyì .

Kirin: O, zhège fāngfǎ hǎo xiàng bǐjiào nán .

Raphael: Duì a, yīnwèi zhè shì dì wǔ jí a .

Kirin: Hǎo ba .

Adam: Adam.

Kirin: Yàdāng .

Adam: Peter.

Kirin: Bǐdé .

Adam: Susan.

Kirin: Sūshān .

Adam: Tom Cruise.

Kirin: Tāngmǔkèlǔsī .

Adam: Michael Jackson.

Kirin: Mài kèrjǐkèxùn .

Adam: Jackie Chan.

Kirin: Chénglóng .

Adam: Title.

Kirin: Chēngwèi .

Raphael: Yīnwèi zhè shì dì wǔ jí de dìyī kè , dàjiā dōu kěyǐ shàng wǒmen de wǎngzhàn kàn zhè yī kè de yīxiē fùxí gōngnéng .

Kirin: Nà rúguǒ wǒmen de xuéshēng xiǎngyào kàn tāmen zìjǐ míngzi de Zhōngwén fānyì zěnme bàn ?

Raphael: A, hěn hǎo de wèntí . Hěn jiǔ yǐqián , zài wǒmen de dì sān kè , wǒmen jièshào le yīxiē guójiā de míngzi . Kěshì hòulái hěnduō xuéshēng xiǎng zhīdào tāmen zìjǐ guójiā de Zhōngwén míngzi , suǒyǐ zhè yī kè yě shì yīyàng , kěyǐ zài wǒmen de wǎngzhàn lǐmiàn wèn wǒmen , ránhòu wǒmen de lǎoshī huì bāng nǐmen huídá .

Kirin: Xīwàng dàjiā dōu shàngwǎng liànxí . Wǒmen xià cì zàijiàn !